

K Ug`]gh`XUg`VYghY`7UfX]c`ni f
; Yk]W\ hg fYXi _h]c b 3

K Å\fybX`7UfX]c`Y]bY`k]W\h][Y`F c``Y`VY]a`5VbY\`a Yb`gd]Y`hž
gc``hY`X]Yg`a]h`Y]bYf`f]W\h][Yb`9fbÅ\fi b[`_ca V]b]Yfh
k YfXYbž`k Ybb`X]Y`Ub[Zf]gh][Yb`J cfhY]`Y`bcW\`YffY]W\h`i bX
Ui ZfYW\hYf\U`hYb`k YfXYb`gc``Yb``b`XYf`HUh`]gh`X]Y`f]W\h][Y
9fbÅ\fi b[`Y]b`GW\`ØggY`ZU_hcfž`k Ybb`G]Y`j Yfgi W\Ybž
; Yk]W\h`ni`gdUfYb`i bX`≠fY`U``[Ya`Y]bY`; Ygi bX\Y]h`ni
j YfVYggYfb``K Ybb`Yg`YXcW\`a]h`XYb`f]W\h][Yb`7UfX]c!
Vi b[Yb`ni f`; Yk]W\hg fYXi _h]c b`gck]Y`a]h
?fUZhfU]b]b[gdfc[fUa`a Yb`_ca V]b]Yfh`k]fXž`hfÅ[h`X]Y
?ca V]bUh]cb`a Y\`f': fØW\hY``5`gcž`k Ug`]gh`XUg`VYghY`7UfX]c
ni f`; Yk]W\hg fYXi _h]c b 3`8]Yg`\Åb[hij`cb`≠fYb`_ØfdYf`]W\Yb
: Å\][_Y]hYbž`dYfgØb`]W\Yb`J cf`]YVYb`i bX`9]bgW\ fÅb_i b[Yb
UV``K Ybb`G]Y`XYf`Hmd`g]bXž`XYf`[YfbY`c[[hž`gc``hYb`G]Y`g]W\
ZØf`Y]bYb`œV`Yb hgW\Y]XYb``/ Ua`d^Y``]d/



K Å\fybX`7UfX]c`Y]bY`k]W\h][Y`F c``Y`VY]a`5VbY\`a Yb`gd]Y`hž
gc``hY`X]Yg`a]h`Y]bYf`f]W\h][Yb`9fbÅ\fi b[`_ca V]b]Yfh`k YfXYbž
k Ybb`X]Y`Ub[Zf]gh][Yb`J cfhY]`Y`bcW\`YffY]W\h`i bX
Ui ZfYW\hYf\U`hYb`k YfXYb`gc``Yb``b`XYf`HUh`]gh`X]Y`f]W\h][Y

9fbÅ\fi b['Y]b'GW\`ØggY`ZU_hcfž'k Ybb'G]Y`j Yfgi W\Ybž'; Yk]W\h'ni
gdUfYb'i bX`≡fY`U``[Ya`Y]bY'; Ygi bX\Y]h'ni`j YfVYggYfb"K Ybb`Yg
YXcW`a`j]hXYb`f]W\h][Yb`7UfX]c!, Vi b[Yb`ni`f'; Yk]W\hgFYXi`_h]cb
gck]Y`a`j]h?fUZhfU]b]b[gdfc[fUa`a`Yb`_ca`V]b]Yfh'k]fXž'hfÅ[h'X]Y
?ca`V]bUh]cb`a`Y\`f': fØW\hY""5`gcž'k Ug]gh'XUg`VYghY`7UfX]c`ni`f`
; Yk]W\hgFYXi`_h]cb3

8]Yg`_Åb[h]`cb`≡fYb`_ØfdYf`W\Yb': Å\][`_Y]hYbž'dYfgØb`]W\Yb
Jcf`]YVYb'i bX`9]bgW\fÅb_i b[Yb`UV"K Ybb'G]Y`XYf`Hmd`g]bXž'XYf
[YfbY`č[[hž'gc`hYb`G]Y`g]W\`ZØf`Y]bYb`∞V`YbHgW\Y]XYb"K Ybb
; Y\Yb`XY]b`8]b[`]ghž'XUbb`gc`hYgh'Xi`[Y\Yb""I bUV\Åb[][`XUj`cbž
cV`G]Y`6Ug`_YhVU``gd]Y`Yb`cXYf`Y]bY`?ca`V]bUh]cb`j YfgW\]YXYbYf
5_hj]]hÅhYbž'a`ØggYb`G]Y`Y]bY`5_hj]]hÅh'Ui`gk Å\`Ybž'X]Y`≡fYb
5bZcfXYfi b[Yb`YbHgdf]W\h"8Ug`K]W\h][ghY`XUVY`]ghž
g]W\Yfni`ghY`Ybž'XUgg`G]Y`Y]bY`5_hj]]hÅh'Ui`gk Å\`Ybž'X]Y`≡bYb
hÅ[`]W\`GdU»`a`UW\hž'i bX`XUgg`G]Y`a`j]h'X]YgYf`ØVYfY]bgh]a`a`Yb"
G]Y`_ØbbYb`XUa`j]h'fYW\`bYbž`YXY`K`cW\Y`Yhk`U`%`cXYf`&`DŽ`bX
UVni`bY\`a`Yb"K Ybb'G]Y`Ub[`Žf]gh][`Ub`X]YgYf`NU\`ZYgh\`U`hYbž
k`YfXYb`G]Y`XYZ]b]h]j`9fZc`[`gY\Yb"<`Yf`g]bX`Y]b][`Y`UbXYfY`7UfX]c!
5_hj]]hÅhYbž'X]Y`Y]bY`, VYf`Y[i b[`k`Yfh`g]bX"

GdYYX`K`U`_]b[

8]Yg`_Ubb`ØVYf`Y]bY`≡Xccf!GhfYW_Yž`Y]b`@Ui`ZVUbX`cXYf`gc[`Uf
XfUi`»`Yb`YfZc`[`Yb""9]bY`Ghi`X]Y`_Ua`ni`XYa`GW\`i`ggž'XUgg
ØVYf[`Yk`]W\h][`Y`: fUi`Ybž'X]Y`(!a`]bØh][`Y`; Y\ØVi`b[`Yb`a`]h
; YgW\k`]bX][`_Y]hg]bhYfj`U`Yb`UVgc`j`j]YfhYbž'X]Y`(!a`U`dfc`K`cW\Y
a`j]h?fUZhfU]b]b[`_ca`V]b]Yfh'k`i`fXYbž']bbYf\`U`V`j`cb`%`*`K`cW\Yb
&`DŽ`bX`UVbY\`a`Yb`_cbbhYb"G]Y`_ØbbYb`UVYbXg`gdUn]YfYb
[Y\Yb`i`bX`X]Y`bYi`Yb'; YV]YhY`]b`≡fYf`B`UW\`VUfgW\`UZh`Yf`_i`bXYbž
i`a`XYb`GdUn]Yf[`Ub[`]bhYfYggUbh'i`bX`i`bhYf\`U`hgUa`ni`[`YghU`hYb"

∞[[Yb

8]Yg`]ghY]bY`, Vi b[`ž'X]Y`k`]f`U`Y`j`YfghY\Yb""5`Yg`k`Ug`G]Y`hi`b
a`ØggYbž']gh'a`j]h'XYf[`Yk`ØbgW\hYb'; YgW\k`]bX][`_Y]h'ni`č[[Yb"
GhY`Yb`G]Y`Ui`»`YfXYa`g]W\Yfž'XUgg`G]Y`XUg`f]W\h][`Y`GW\i`\k`Yf_
\UVYbž'XUa`j]hG]Y`_Y]bY`6`UgYb`VY`_ca`a`Yb"

GhUh]c bÄfYg': U\ ffUX

8]Yg']gh'Y]bY`GWX`ØggY`ØVi b[ži a `X]Y`6Y]bY`ni gÄh`]W`ni a
J YfVfYbbYb`j cb`?U`cf]Yb`ni `ghfUZZYb" `K Ybb`G]Y`Ui ZY]bYa
ghUh]c bÄfYb': U\ ffUX`hfU]b]YfYbž`gh`Yg`k]W`h[`g]W`Yfni ghY`Ybž
XUgg`X]Y`A UgW`]bY`Ui ZY]bYb`Ui gfY]W`YbXYb`K]XYfghUbX
Y]b[YghY`h`]gh" `5i Z`X]YgY`K Y]gY`j Yfa Y]XYb`G]Yž`XUgg`G]Y`g]W`j ca
: U\ ffUX`YbhZYfbYbž`i bX`_ÖbbYb`VY]`6YXUfZ`gdf]bhYb"

9``]dh]gW`Y`A UgW`]bY

G]Y`_ÖbbYb`VY[]bbYbž`]bXYa`G]Y`X]Y`A UgW`]bY`Ui ZY]b
Ub[YbY\`a Yg`B]j YUi`Y]bghY`Yb`i bX`g]W`YfghY`Ybž`XUgg`G]Y`]b
ÄfYa`Y][YbYb`HYa`dc`k Y]hYfa UW`Ybž`i a`g]W`Yfni ghY`Ybž`XUgg
G]Y`\Ufh[Ybi [`hfU]b]YfYbž`i a`X]Y`f]W`h[Yb`?U`cf]Yb`ni
j YfVfYbbYb" `K Ybb`G]Y`g]W`ZÖf`Y]bYb`NY]hfUi a`j cb` ` \$`V]g`* \$
GY`i bXYb`]b`_i fnYb` ðhYfj U`Yb`a]h`\c\Yf` ðhYbg]hÄh`Yb[U[]YfYbž
Zi b_h]cb]YfhX]Yg`gY\`f[i hi bX`X]Y` , Vi b[`Yfa Ö[`]W`h`Yg`ÄbYbž
j]Y`ni `gW`k]hYb" `GhY`Yb`G]Y`g]W`Yfž`XUgg`G]Y` `V]g`) `A]bi hYb
UV_Ø\`Yb"

6Ug_YhVU``

G]Y`_ÖbbYb`k Ä\`Ybž`cV`G]Y`?ÖfVY`gY`Vgh`gW`]Y»Yb`cXYf`a]h
: fYi bXYb`gd]Y`Yb`a ÖW`hYb" `GhY`Yb`G]Y`g]W`Yfž`XUgg`G]Y`ghÄbX][`]b
6Yk Y[i b[`V`Y]VYb`i bX`a]h`VY]XYb`?ÖfVYb`ni a`Gd]Y`ZY`X`Ui ZYb"
K YbXYb`G]Y`g]W`Ub`A i gWY`DfcX][mž`i a`XUg`VYghY`7UfX]c`ni a
5VbY\`a Yb`ni `Yf\U`hYb"

ðgd]f]Yfh]j cb`Fi ggY```@Y[[YhhY

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh